



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25802
19 May 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИСПАНИИ, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ И ФРАНЦИИ ОТ 19 МАЯ
1993 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имеем честь довести до Вашего сведения текст на английском и французском языках заявления в отношении Плана Вэнса-Оуэна, которое было сделано Европейским сообществом и его государствами-членами 18 мая 1993 года.

Были бы весьма признательны за содействие в распространении текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Антонио ПЕДАУЙЕ
Временный Поверенный в делах
Постоянное представительство
Испании

Сэр Дэвид ХАННЭЙ,
Кавалер ордена св. Михаила и
св. Георгия 2-й степени
Постоянный представитель
Соединенного Королевства

Жан-Бернар МЕРИМЕ
Постоянный представитель Франции

Приложение

[Подлинный текст на английском/
французском языках]

Заявление в отношении Плана Вэнса-Оуэна
(18 мая 1993 года)

Сообщество и его государства-члены принимают к сведению тот факт, что боснийские сербы еще не приняли План Вэнса-Оуэна. Их руководитель Радован Караджич, который лично подписал этот План в Афинах, сейчас его отвергает.

Сообщество и его государства-члены будут продолжать полностью поддерживать План Вэнса-Оуэна. Они требуют, чтобы боснийские сербы немедленно его приняли. С этой целью в сотрудничестве с Соединенными Штатами, Россией и другими заинтересованными сторонами они будут продолжать оказывать под эгидой Организации Объединенных Наций сильное давление на Сербию/Черногорию и боснийских сербов, при этом не исключаются никакие из вариантов.

Вместе с тем Сообщество и его государства-члены глубоко возмущены вооруженными нападениями на мусульманских гражданских лиц со стороны сил боснийских сербов и боснийских хорватов. Этим зверствам следует немедленно положить конец. С тем чтобы добиться прекращения нападений боснийских хорватов на мусульман, Председатель Совета министров ЕС примет участие 18 мая во встрече в Мостаре, среди прочих, с президентами Хорватии и Боснии и Герцеговины, а также с лордом Оуэном и Турвальдом Стольтенбергом.
